

A Historic Week in Washington for the New Iraq

Think of two book ends for human history — 4,000 years apart. That is what was on display in Washington during the last week of July.

One bookend is "now." Prime Minister Mustafa al-Kadhimi visited at length with President Biden and then with other U.S. government and business leaders in Washington, and fashioned a common-sense path to wind down two decades of difficult Iraqi-USA history. In so doing, they implemented the strong desires of both Iraqis and Americans and a thoughtful transition away from combat support and toward capacity-building. Iraqi security forces are strong and with continued advice and equipage, will get stronger. The Iraqi people will no longer feel like an occupied country and Iraq can practice more self-determination to shape its own future.



Prime Minister Mustafa al-Kadhimi visited at length with with U.S. President Joe Biden on cooperative steps for the "New" and self-reliant Iraq (photo credit: news wire photo)
السمة الوضوحية: قام رئيس الوزراء مصطفى الكاظمي بزيارة مطولة إلى الرئيس الأمريكي جو بايدن لبحث خطوات تعاونية من أجل العراق الجديد والاعتماد على الذات، مصدر الصورة: "نيوز واير فوتو"

What I found interesting is that the high-level political discussions offered something of a dichotomy. They were at once a major historical moment and, at the same time, almost a non-news event because the events lacked conflict and drama. The *Washington Post* carried the story on the front page above the fold. The *Wall Street Journal* covered the meeting on page A 18. With no hostile or unanswered questions from the press corps or opposition party leaders, conflict was missing and, in its place, genuine hope.

The other bookend was the restoration to the Iraqi people of remarkable Iraqi treasures — especially the "Gilgamesh Dream Tablet," one of the world's oldest original religious texts, which was ordered to be returned to Iraq by the U.S. Justice Department. We are pleased to acknowledge the help of many Americans for their support in this effort: U.S. officials, Cornell University, and the leadership of the Museum of the Bible. I especially want to thank Steve Green, and also Jeff Kloha, who did the right thing and accelerated the return of 8,000 artifacts, including, we hope soon, the Gilgamesh Tablet. All told, Americans are returning 17,000 archaeological treasures dating back 4,000 years, "... the result of months of efforts by the Iraqi authorities in conjunction with our embassy in Washington," said Iraqi Culture Minister Hassan Nazim. In these artifacts, the Iraqi people can rediscover our unique heritage that long pre-dates the Saddam and ISIS stains on our history.

Together these two bookends frame 4,000 years of Iraqi human history — and inform Iraq's future history as a people.

What also informs our future history is what ISIS perpetrated in early August 2014, exactly 7 years ago, in their attempt to eradicate and enslave the Yazidi community. ISIS is defeated. It no longer holds any territory in Iraq, and rebuilding is taking place on Mt. Sinjar. It will take time to heal the souls and the bodies. We will never forget.

أسبوع تاريخي للعراق الجديد في واشنطن

تأمل خاتمتي كتاب في تاريخ البشرية، يفصل بينهما 4000 عام. هذا ما تم عرضه في واشنطن الأسبوع الماضي. إحدى الخاتمتين "الآن"، إذ قام رئيس الوزراء مصطفى الكاظمي بزيارة مطولة التقى خلالها الرئيس بايدن، ثم قادة آخرين في الحكومة الأمريكية وكبار رجال الأعمال في واشنطن - وسيم مساراً مطلقاً لإنهاء عشرين من التاريخ العراقي الأمريكي الصعب. وبهذا المعنى، نفذ الرئيسان الزيارات القوية لكل من العراقيين والأمريكيين. وبدءاً بالانتقال من دروس بعيداً عن الدعم القتالي ونحو بناء القدرات، ففوات الأمن العراقية قوية وستزداد قوة مع استمرار التسع والتجهيز. ولن يتسمر الشعب العراقي بمد الآن وكأنه دولة محتلة، ويمكن للعراق ممارسة المزيد من تقرير المصير لتشكيل معالم مستقبله.

ما وجدته مثمراً للاهتمام أن المناقشات السياسية رفيعة المستوى قدمت شيئاً من التفرعات، وفي الحال أصبحت لحظة تاريخية كبرى، وفي الوقت نفسه حدثاً غير إخباري تقريباً. لأن اللقاءات كانت تقتضي إلى السراع والانتقال. فشرحت صحيفة "واشنطن بوست" "Washington Post" القصة على الصفحة الأولى في الجزء الدولي من الصفحة. وعظمت صحيفة "وول ستريت جورنال" "Wall Street Journal" الاحتجاج في الصفحة 18 - ولم تكن ذلك أسئلة مبهمة أو تركت بدون أجوبة لدى الصحفيين أو قادة أحزاب المعارضة. كان السراع مقنوداً، وحل محله: أمل حقيقي.

أما الخاتمة الأخرى فكانت إعادة الكورز العراقية الزائفة للشعب العراقي، وعلى وجه الخصوص "الوح حلم جلفانتي". وهو أحد أقدم النصوص الدينية الأسلمية في العالم. وقد أمرت وزارة العدل الأمريكية بإعادته إلى العراق. ويسرنا أن نتعرف بمساعدة العديد من الأمريكيين لما قدموه من دعم لهذا الجهد. ألا هم: المسؤولون الأمريكيون.

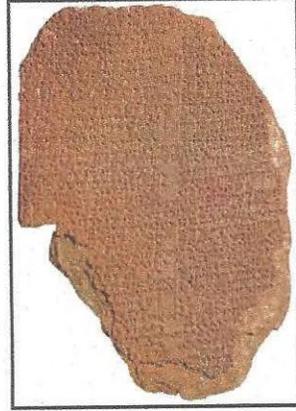
داعش الإرهابية التي لقت بظلالها على تاريخنا.

ومعاً، تُوظف هاتان الخاتمتان (4000) عام من التاريخ البشري العراقي، وتقرأ تاريخ مستقبل العراق ككتيب.

ومما يخبرنا به تاريخ مستقبلنا أيضاً ما تركته عصابات داعش الإرهابية في أوائل شهر آب عام 2014، تماماً قبل 7 سنوات خلت عندما حاولت محور المجتمع اليزيدي واستجابه، لقد دحرت عصابات داعش الإرهابية ولم تعد تسيطر على أي أرض في العراق بعد الآن. وجنل سجناء يشهد حالياً إعادة بناء، بيد أن الأمر يستغرق ربحاً من الزمن كي تتسنى النفوس والأجساد، ولن ننسى ما حصل أبداً.

On his return trip to Baghdad, Prime Minister Mustafa al-Kadhimi also provided transportation back to Iraq for thousands of archaeological treasures in an "unprecedented restitution," said Iraqi Culture Minister Nazim.

The Sumerian "Gilgamesh Dream Tablet," one of the world's oldest original pieces of literature (photo credit: Associated Press).



ويعد "لوح حلم جلجامش" السومري أحد أقدم القطع الأثرية الأصلية في العالم، كما صرح وزير الثقافة العراقي حسن ناظم بأن رئيس الوزراء مصطفى الكاظمي لدى عودته من رحلته إلى بغداد قد وفر وسيلة النقل لإعادة آلاف الكؤوز الأثرية إلى العراق، وهو "تحويل غير مسبوق".

التسمية التوضيحية: قام رئيس الوزراء مصطفى الكاظمي برعاية مطولة إلى الرئيس الأمريكي جو بايدن لبحث خطوات تعاونية من أجل العراق "الجديد" والاعتماد على الذات، مصدر الصورة: "نيوز واير فوتو" مصدر الصورة: "أسوشيتد برس" Associated Press

Fareed Yaseen

Dr. Fareed Yaseen, Iraqi Ambassador to The United States

الدكتور فريد ياسين، سفير العراق لدى الولايات المتحدة

IQ Update / Bulletin highlights economic and social progress in the new Iraq. It is produced by G.83 LLC with input from an editorial advisory group of distinguished Iraqi-Americans. For more information about this newsletter: info@IQupdate.org.

G.83 LLC is registered with the US Department of Justice under 22 USC 5 611 et seq.

This material is distributed by G.83 LLC on behalf of The Embassy of Iraq in Washington, DC. Additional information is available at the Department of Justice, Washington, DC.